

(D) Mindestens 15 m (50 ft) Abstand zu stromführenden Leitungen einhalten, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermindern. Bei Hochspannung kann ein Stromüberschlag auch über eine größere Luftstrecke erfolgen. Bei Arbeiten im näheren Umfeld von stromführenden Leitungen Strom abschalten.

Im **Umkreis von 15 m (50 ft)** darf sich keine weitere Person aufhalten – **Unfallgefahr** durch herabfallende Äste und weggeschleuderte Holzpartikel.

(GB) To reduce the risk of electrocution, maintain a **minimum clearance of 15 m (50 ft)** from power lines. Electricity can jump considerable distances by means of arcing. Before working with less clearance, contact your electric utility and make sure current is turned off.

To reduce the **risk of personal injury** to bystanders from falling objects and thrown pieces of wood, always keep bystanders **at least 15 m (50 ft) away** when the pole pruner is running.

(F) Afin de réduire le risque d'électrocution, **respecter une distance minimale de 15 m (50 pieds) par rapport aux lignes électriques sous tension.** En cas de haute tension, l'électricité peut aussi sauter d'un point à l'autre en parcourant une assez grande distance dans l'air sous forme d'arc électrique. Avant d'entreprendre des travaux dans le voisinage de lignes électriques, il faut donc couper le courant.

Aucune autre personne ne doit se tenir dans un **rayon de 15 m (50 pieds) – risque de blessure** par les branches qui tombent et les particules de bois projetées.

(E) Guardar una distancia de al menos 15 m (50 ft) respecto de cables conductores de corriente, a fin de evitar el peligro de una descarga eléctrica. Al tratarse de alta tensión, la descarga eléctrica se puede producir también como arco de luz que recorra una cierta distancia. Al realizar trabajos en el entorno inmediato de cables conductores de corriente, desconectar la corriente.

En un **círculo de 15 m (50 ft)**, no deberá encontrarse ninguna persona más – **peligro de accidente** por la precipitación de ramas y el lanzamiento de partículas de madera.

(HR) Kako bi izbjegli opasnost od električnog udara, treba **održavati razmak od najmanje 15 m (50 ft) prema strujnim vodovima.** Kod visokog napona strujni preskok može uslijediti također preko veće zračne pruge. Pri radu u bližem okolnom polju strujnih vodova, struju treba isključiti.

U **okružju od 15 m (50 ft)** ne smiju se zadržavati druge osobe – opasnost od nesreće uslijed grana koje padaju, kao i odbačenih drvenih čestica.

(S) Håll ett **avstånd på minst 15 m (50 ft)** till strömförande ledningar, för att minska risken för en elektrisk stöt. Vid högspänning kan ett strömöverslag även ske över en längre luftsträcka. Vid arbete i närheten av strömförande ledningar skall strömmen stängas av.

Inga andra personer får uppehålla sig inom en **radie av 15 m – risk för olycksfall** p.g.a. grenar som faller ned och bortslungade partiklar av trä.

(FIN) Sähköiskujen välttämiseksi säilytä **15 metrin (50 jlk) vähimmäietäisyyss** sähköjohtoihin. Korkeajännitteellä voi syntyä virranyilyönti myös pidemmän matkan päähän. Kun työskentelet lähellä sähköjohtoja, virta on katkaistava.

Moottorilaitteella työskenneltäessä on pidettävä **15 metrin (50 jalan) turvaetäisyys** muihin ihmisiin – alasputoavien oksien ja ympärisinkoavien puunkappaleiden aiheuttama **onnettomuusvaara.**

(I) **Mantenere una distanza minima di 15 m (50 ft) da cavi sotto tensione** per evitare il pericolo di scossa elettrica. L'alta tensione può produrre una scarica anche per un lungo tratto aereo. Per lavorare nelle vicinanze di conduttori sotto tensione, staccare la corrente.

Nel **raggio di 15 m (50 ft)** non devono trovarsi altre persone – **pericolo d'infortunio** per caduta di rami e per proiezione di frammenti di legno.

(DK) Hold **mindst 15 m (50 ft) afstand** til strømførende ledninger for at mindske risikoen for elektriske stød. Ved højspænding kan der også forekomme strømoerslag over større luftafstande. Ved arbejde i nærheden af strømførende ledninger skal strømmen afbrydes.

Der må ikke opholde sig andre personer inden for en **afstand på 15 m (50 fod)** – da nedfaldende grene og bortslængede træstykker **kan medføre kvæstelser.**

(N) Overhold **minsteavstanden på 15 m (50 fot)** til strømførende ledninger for å redusere faren for elektrisk stød. Ved høyspenning kan det også forekomme overslag over en større luftstrekning. Ved arbeid i umiddelbar nærhet av strømførende ledninger skal strømmen koples ut.

Innenfor en radius på 15 m (50 ft) må det ikke oppholde seg andre personer – **fare for ulykker** på grunn av greiner som faller ned og trestykker som slynges av gårde.

(CZ) **Dodržet minimální odstup 15 m (50 stop) od elektrických vedení,** tím se zabrání nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V blízkosti vysokonapětí-ťového vedení může dojít ke vzniku elektrického oblouku i na větší vzdálenost vzduchem. Při pracích v bližším okolí elektrokabelů a drátů elektrický proud vypnout.

V **okruhu 15 m (50 stop)** se nesmí zdržovat žádná další osoba – **hrozí nebezpečí úrazů** padajícími větvemi a odmrštěnými kousky dřeva.

(H) **Az elektromos vezetökektöl egy legalább 15m-es (50ft) távolságot tartsunk be,** az áramütés veszélyének elkerülése miatt. Magas feszültség esetén az áramütés fényív formájában egy nagyobb távolságon át is bekövetkezhet. Ha elektromos vezetékek közelében dolgozunk, az áram legyen kikapcsolva.

A **munkaterület 15m-es (50ft) körzetében** senki sem tartózkodhat – **Balesetveszély** a leeső faágak vagy az elpattanó fadarabok miatt.

(P) **Manter uma distância mínima de 15 m (50 ft) às linhas percorridas pela corrente** para evitar o perigo de um choque eléctrico. No caso de uma alta-tensão, pode realizar-se uma descarga de corrente também sobre um maior trajecto de ar. Desligar a corrente eléctrica durante trabalhos na proximidade de linhas percorridas pela corrente eléctrica.

Nenhuma outra pessoa deve permanecer na **zona de alcance de 15 m (50 ft) – perigo de acidentes** por ramos a cair e partículas de madeira lançadas.

(SK) **Dodržte minimálnu vzdialenosť 15 m (50 ft) k elektrickým vedeniam,** aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. V prípade vysokého napätia môže dôjsť k elektrickému výboju aj na väčšiu vzduchovú vzdialenosť. Pri práci v blízkosti elektrických vedení prúd vypínajte.

V **okruhu 15 m (50 ft)** sa nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba – **nebezpečenstvo úrazu** prostredníctvom padajúcich vetiev a odletujúcich triesok z dreva.

(NL) **Minimaal een afstand van 15 m (50 ft) ten opzichte van stroomgeleidende kabels aanhouden** om de kans op elektrische schokken te verkleinen. Bij hoogspanningskabels kan een vonkoverslag over een grotere afstand voorkomen. Bij werkzaamheden in de directe omgeving van stroomgeleidende kabels moet de stroom worden uitgeschakeld.

Binnen een **straal van 15 m (50 ft)** mag zich geen andere persoon bevinden – **kans op letsel** door vallende takken en weggeslingerde houtspanen.

(RUS) **Соблюдайте минимальное расстояние 15 м (50 футов) до токопроводящих линий,** с целью снижения опасности поражения электрическим током. При высоком напряжении поражение электрическим током в виде дугового разряда может произойти даже на значительном воздушном расстоянии. При работе вблизи токопроводящих линий необходимо отключить электрический ток.

V **зоне окружности радиусом 15 метров (50 футов)** не должны находиться какие-либо посторонние лица. – **Опасность травмы** падающими сучьями и отбрасываемыми частицами дерева.

(LV) Lai mazinātu elektrotriēciena bīstamību, **jāztur vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā no strāvu vadošiem vadiem.** Ja ir augstspriegums, strāvas sitiens var notikt caur gaisu arī lielākā attālumā. Strādājot strāvu vadošo vadu tuvumā, strāvu ir jāizslēdz.

15 m (50 ft) apkārtnē nedrīkst atrasties citas personas – **var notikt nelaimes gadījums** no krītošajiem zariem un izmestajām koka daļiņām.

GR **Τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων (50 ft) από ηλεκτροφόρα καλώδια**, για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Κοντά σε καλώδια υψηλής τάσης, το ρεύμα μπορεί να σχηματίσει βολταϊκό τόξο σε αρκετά μεγάλες αποστάσεις. Όταν εργάζεστε κοντά σε καλώδια ηλεκτρικής τάσης, το ρεύμα πρέπει να διακοπεί.

Δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άλλα άτομα **μέσα σε ακτίνα 15 μέτρων (50 ft) – Κίνδυνος ατυχήματος** από κλαδιά που πέφτουν και εκσφενδονιζόμενα τεμάχια ξύλου.

TR **Elektrik taşıyan hatlara en az 15 m (50 ft) mesafe bırakın**, elektrik çarpmasından korunmak için. Yüksek elektrik geriliminde havadan uzak mesafelerde bile cereyan atlaması mümkündür. Cereyan geçen hatların yakınındaki işlerde, elektriği kapatın.

15 m (50 ft) çapındaki alanda başka bir şahıs bulunmasın.
- aşağıya düşebilen dallardan ve savrulabilecek tahta parçacıklarından dolayı **kaza tehlikesi** bulunur.

PL W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym **należy zachować odległość od przewodów znajdujących się pod napięciem minimum 15 m (50 ft)**. Przy liniach wysokiego napięcia przeskok łuku elektrycznego może wystąpić także na stosunkowo dużą odległość. Podczas robót prowadzonych w pobliżu linii przewodzących prąd elektryczny należy wyłączyć napięcie.

W **promieniu 15 m (50 ft)** nie mogą przebywać żadne osoby – **niebezpieczeństwo wypadku** wskutek uderzenia przez opadające gałęzie lub odrzucone kawałki drewna.

EST Elektrilöögi ohu tekkimise vältendamiseks peab **kaugus pingestatud juhtmetest olema vähemalt 15 m (50 jalga)**. Kõrgepinge korral võib voolu läbilöök toimuda ka kaugemalt. Voolujuhtmete läheduses töötamisel lülitage vool välja.

15 m (50 ft) raadiused ei tohi viibida kõrvalisi isikuid - kukkuvad oksad ja laialilenduvad puutükid võivad põhjustada **õnnetuse**.

LT **Laikytis minimalaus 15 m (50 ft) atstumo iki elektros laidų**, kad išvengtų elektros smūgio pavojaus. Esant aukštai įtampai, trumpas elektros jungimas gali įvykti ir per didesnę atstumą. Dirbant arti elektros linijų, atjungti elektros tiekimą.

15 m (50 ft) spinduliu neturi būti pašalinii asmenų – nelaimingo atsitikimo pavojus dėl krentančių šakų ar nusviestų medienos dalelių.

BG **Спазвайте минимално разстояние от 15 м (50 ft) спрямо електрически тоководещи проводници**, за да се намали опасността от електрически удар. При високо напрежение може да се получи повърхностно късо съединение чрез електрическа дъга дори и на по-голямо изолационно разстояние през въздуха. При работа в близост до тоководещи проводници изключвайте електрическия ток.

Забранено е присъствието на други лица освен работещия в обхват с **радиус от 15 м (50 ft) – опасност от злополука** причинена от падащи клони и изхвърлени с голяма скорост дървесни частици.

RO **Se va păstra distanța minimă de 15 m (50 ft) față de cablurile străbătute de curent** pentru a evita pericolul electrocutării. La o tensiune mare, căderea de curent ar putea lua naștere și pe o distanță aeriană mai mare.

În cazul lucrărilor executate în apropierea câmpului firelor străbătute de curent electric, curentul se va opri.

Pe **circumferința de 15 m (50 ft)** nu este permisă prezența altor persoane – **pericol de accident** ca urmare a căderii crengilor sau a particulelor de lemn aflate în mișcare centrifugă.

SRB **Održati minimalno odstojanje od 15 m (50 stopa) od vodova pod naponom**, da bi se umanjila opasnost od električnog udara. Kod visokog napona može prenos strujnog udara uslediti i preko većeg vazdušnog puta. Kod radova u bližoj okolini vodova koji vode struju isključiti struju.

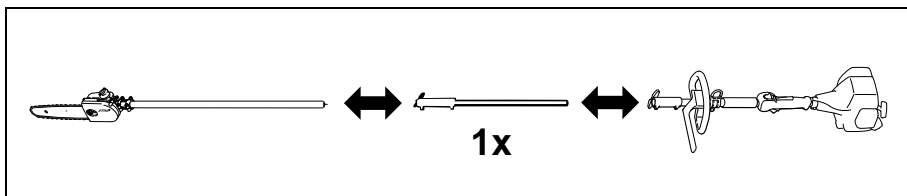
U **krugu od 15 m (50 stopa)** ne sme se zadržavati nijedna druga osoba – **opasnost od nezgode** zbog grana koje padaju i zakovitlane parčiće drveta.

SLO **Obvezno upoštevajte minimalno razdaljo od električnih napeljav, ki mora znašati najmanj 15 m (50 ft)**. Le tako boste zmanjšali nevarnost električnega udara. Pri previsoki napetosti lahko pride do preskoka isker tudi pri večji zračni oddaljenosti. Pri delih v bližini električnih napeljav je potrebno elektriko izključiti.

V **krugu 15 m (50 ft)** ni dovoljeno zadrževanje drugih oseb – **nevarnost poškodb** zaradi dol padajočih vej in stran letečih lesenih delcev.

MK За да се избегне опасноста од струен удар, **оддалеченоста од електрични проводници треба да биде најмалку 15 м (50 ft)**. При висок напон може да дојде до струјно прескокнување и при поголеми растојанија. При работа во близина на проводници кои се под напон да се исклучи струјат

Во круг од 15 м (50 ft) не смее да се задржуваат други лица – опасност од повреди од паѓање на гранки и исфрлени парчиња дрво.



(1) HT-KM

(D) Immer nur **eine** Schaftverlängerung verwenden, um das Risiko eines Kontrollverlustes zu vermindern.

Knebschraube an Schaftverlängerung und KombiMotor fest anziehen.

(1) Zulässiges KombiWerkzeug

Es darf nur das STIHL KombiWerkzeug HT-KM an die Schaftverlängerung angebaut werden.

(2) Zulässige Motorgeräte

Der Betrieb der Schaftverlängerung ist nur mit oben genannten STIHL Motorgeräten (mit Rundumgriff und Bügel) zulässig.

(GB) To reduce the risk of loss of control never use more than **one** extension.

Tighten down the wing screw on the extension and the CombiEngine firmly.

(1) Approved CombiTool

The extension may be mounted only on the STIHL HT-KM CombiTool.

(2) Approved power tools

The extension may be used only in combination with the STIHL power tools listed above (with loop handle and barrier bar).

(F) Afin de réduire le risque de perte de contrôle, toujours utiliser **une seule** rallonge de tube.

Serrer fermement la vis à garrot sur la rallonge de tube et sur le moteur CombiSystème.

(1) Outil CombiSystème autorisé

Sur la rallonge de tube, il est seulement permis de monter l'outil CombiSystème STIHL HT-KM.

(2) Dispositifs à moteur autorisés

L'utilisation de la rallonge de tube est autorisée exclusivement avec les dispositifs à moteur spécifiés ci-avant (avec poignée circulaire et protection).

(E) Emplear siempre sólo **un** prolongador de vástago, a fin de disminuir el riesgo de una pérdida de control.

Apretar firmemente el tornillo de muletilla en el prolongador de vástago y el motor universal.

Apretar firmemente el tornillo de muletilla en el prolongador de vástago y el motor universal.

(1) Herramienta combinada admisible

Sólo se admite adosar la herramienta combinada HT-KM de STIHL al prolongador de vástago.

(HR) Kako bi smanjili opasnost od gubitka kontrole, uvijek treba upotrebljavati **jedan** produžetak držka.

Vijak s pritegom čvrsto pritegnuti na produžetak držka i kombinirani motor.

(1) Dozvoljeni kombinirani alat

Na produžetak držka smije se dograditi samo STIHL-ov kombinirani alat HT-KM.

(2) Dozvoljeni motorni uređaji

Pogon (rad) produžetka držka je dozvoljen samo s gore navedenim STIHL-ovim motornim uređajima (s kružnom ručkom i stremenom).

(S) Använd endast **en** riggrörsförlängning, för att minska risken att förlora kontrollen.

Dra åt låsskruven på förlängningsröret och på kombimotorn hårt.

(1) Godkänt kombiverktyg

Endast kombiverktyget STIHL HT-KM får monteras på förlängningsröret.

(2) Godkända maskiner

Förlängningsröret får endast användas tillsammans med ovan nämnda STIHL maskiner (med loophandtag och säkerhetspinne).

(FIN) Ohjattavuuden säilyttämiseksi käytä ainoastaan **yhtä** runkoputken pidennintä kerrallaan.

Kiristä pidentimen ja KombiMoottorin sakararuuvi tiukalle.

(1) Sallittu KombiTyökalu

Runkoputken pidentimeen saa asentaa ainoastaan STIHL KombiTyökalu HT-KM:n.

(2) Sallitut moottorilaitteet

Runkoputken pidennintä saa käyttää ainoastaan yllä mainittujen STIHL moottorilaitteiden kanssa.

(2) KM 55 R, KM 56 R, KM 85 R, KM 90 R, KM 100 R, KM 110 R, KM 130 R, FS 55 RT, FS 85 RT, FR 85 T, FR 130 T

(I) Usare sempre soltanto **una** prolunga dello stelo, per evitare il rischio di perdere il controllo. Serrare a fondo la vite ad alette sulla prolunga e sul motore KM.

(1) Attrezzo di applicazione ammesso

Montare sulla prolunga dello stelo soltanto l'attrezzo di applicazione HT-KM.

(2) Apparecchiature ammesse

L'impiego della prolunga è ammesso soltanto con le suddette apparecchiature STIHL (con impugnatura circolare e staffa).

(DK) Brug altid **en** skaffforlænger for at mindske risikoen for tab af styring. Klemskruen på skaffforlænger og kombinationsmotoren spændes godt fast.

(1) Tilladt kombinationsværktøj

Der må kun monteres STIHL kombinationsværktøj HT-KM på skaffforlænger.

(2) Tilladte maskiner

Anvendelse af skaffforlænger er kun tilladt anvende med de ovennævnte STIHL maskiner (med specialhåndgreb og bøjle).

(N) Bruk alltid bare **én** skaffforlengelse slik at faren for å miste kontrollen minsker.

Vingskruen på skaffforlænger og kombimotoren må trekkes hardt til.

(1) Godkjent kombiverktøy

Bare STIHLs kombiverktøy HT-KM skal monteres til skaffforlænger.

(2) Godkjente maskiner

Bruk av skaffforlenger er bare godkjent sammen med de ovennevnte STIHL-maskinene (med rundhåndtak og bøjle).

(CZ) Zásadně používat vždy jen **jednu** prodlužovací tyč, tím se zabrání riziku ztráty kontroly nad strojem.

Roubíkový šroub na prodlužovací tyči a na kombimotoru pevně utáhnout.

(1) Přípustné kombinastroje

Na prodlužovací tyč je povolena pouze montáž kombinastroje STIHL HT-KM.

(2) Přípustné motorové stroje

Prodlužovací tyč se smí provozovat pouze s výše uvedenými motorovými stroji STIHL (s kruhovou trubkovou rukojetí a tyčí).

(H) Mindig csak **egy** törzsmeghosszabbítást használunk, így elkerülhető annak a veszélye, hogy a berendezést nem tudjuk irányítani.

A törzsmeghosszabbításnál és a KombiMotornál levő pecekcsavart erősen húzzuk meg.

(1) Engedélyezett KombiSzerszám

Csak a STIHL HT-KM KombiSzerszám felszerelése engedélyezett a törzsmeghosszabbításra.

(2) Engedélyezett motoros berendezések

A törzsmeghosszabbítás működtetése csak a fentiekben megnevezett STIHL motoros berendezésekkel (körfogantyúval és kengyellel) engedélyezett.

(P) Utilizar sempre unicamente **um** prolongamento da haste para evitar o risco de uma perda do controle.

Apertar bem o parafuso com pega no prolongamento da haste e no motor combinado.

(1) Ferramenta combinada autorizada

Unicamente a ferramenta combinada STIHL HT-KM deve ser aplicada no prolongamento da haste.

(2) Aparelhos a motor autorizados

O serviço do prolongamento da haste só é autorizado com os aparelhos a motor STIHL mencionados em cima (com cabo circular e arco).

(SK) Používajte vždy iba **jednu** predlžovaciu násadu, aby ste znížili riziko straty kontroly.

Skrutku s kolíkovou rukoväťou na predlžovacej násade a KombiMotore pevne utiahnite.

(1) Dovolенý nástroj na kombinovanie

Na predlžovaciu násadu sa smie nasadiť iba nástroj na kombinovanie fy. STIHL.

(2) Dovolенé motorové prístroje

Prevádzka predlžovacích násad je dovolená iba s vyššie uvedenými motorovými prístrojmi STIHL (s kruhovým držadlom a strmeňom).

(NL) Altijd slechts één steelverlengstuk monteren om de kans op verlies van de controle te verkleinen.

De knevelbout op het steelverlengstuk en de combimotor vastdraaien.

(1) Toegestaan combigereedschap

Alleen het STIHL combigereedschap HT-KM mag op het steelverlengstuk worden gemonteerd.

(2) Toegestane motorapparaten

Het gebruik van het steelverlengstuk is alleen met de bovengenoemde STIHL motorapparaten (met beugelhandgreep en beugel) toegestaan.

(RUS) Применять всегда только одно коммутационное удлинение, для уменьшения риска потери контроля над устройством.

Затяните до отказа винт с центральной насечкой на удлинителе хвостовика и комбидвигателя.

(1) Допустимый комбининструмент

На удлинителе хвостовика разрешается монтировать только комбинированный инструмент STIHL HT-KM.

(2) Допустимые мотоустройства

Работа с использованием удлинителя хвостовика допускается только с выше названными моторными устройствами STIHL (с круговой рукояткой и хомутиком).

(LV) Vienmēr jāizmanto tikai viens kāta pagarinājums, lai mazinātu kontroles zaudēšanas risku.

Stingri pievelciet kāta pagarinātāja un kombinētā motora sprūda skrūvi.

(1) Pieļaujama kombinētais instruments

Pie kāta pagarinātāja drīkst pievienot tikai STIHL kombinēto instrumentu HT-KM.

(2) Pieļaujams motorizētās ierīces

Kāta pagarinātāja lietošana ir atļauta tikai ar augstāk minētajām STIHL motorizētajām ierīcēm (ar cilpas rokturi un loku).

(GR) Μη χρησιμοποιείτε περισσότερες από μία προεκτάσεις του σωλήνα, για να μειώσετε τον κίνδυνο να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

Σφίξτε γερά το κουμπί στον άξονα προέκτασης και τον κινητήρα Kombi.

(1) Επιτρεπόμενα εργαλεία Kombi

Στον άξονα προέκτασης επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο το εργαλείο STIHL Kombi HT-KM.

(2) Επιτρεπόμενα μηχανήματα

Ο άξονας προέκτασης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τα παραπάνω αναφερόμενα μηχανήματα STIHL (με κυκλική λαβή και μπάρρα).

(TR) Daima sadece 1 şaft uzatması kullanın, alet üzerindeki kontrolünüzi kaybetmemek için

Şaft uzatmasındaki ve kombi motordaki sıkıştırma vidasını iyice sıkın.

(1) İzin verilen kombi alet

Sadece STIHL' in HT-KM kombi aleti şaft uzatmasına takılabilir.

(2) İzin verilen motorlu aletler

Şaft uzatmasının kullanılmasına sadece yukarda adı geçen STIHL motorlu aletler ile (halka kolları) izin verilmiştir.

(PL) W celu uniknięcia ryzyka utraty kontroli nad urządzeniem należy zawsze stosować tylko jedno przedłużenie wysięgnika.

Dokręcić śrubę zaciskową na przedłużeniu i silniku uniwersalnym.

(1) Dozwolone narzędzie kombinowa

Na przedłużeniu wysięgnika może być montowane wyłącznie narzędzie kombinowane STIHL HT-KM.

(2) Dozwolone urządzenia mechaniczne

Do współpracy z przedłużeniem wysięgnika dozwolone są wyłącznie wymienione powyżej urządzenia mechaniczne STIHL (z uchwytem obwiedniowym z kabląkiem).

(EST) Kontrolli kaotamise ohu vähendamises kasutage alati ainult ühte varrepikendust.

Keerake kippkruvi haardetoru pikenduse ja KombiMotori külge kõvasti kinni.

(1) Lubatud universaalinstrumendid

Haardetoru pikendusele on lubatud paigaldada ainult STIHLi universaalinstrumenti HT-KM.

(2) Lubatud mootorseadmed

Haardetoru on lubatud pikendada ainult eelnimetatud STIHLi (ringkäepideme ja sangaga) mootorseadmetel.

(LT) Visada naudoti tik vieną koto pailginimą, kad išvengti kontrolės praradimo rizikos.

Stipriai užspausti tvirtinimo varžtą ant koto pailginimo ir kombi variklio.

(1) Leidžiami kombi įrankiai

Ant koto pailginimo galima montuoti tik STIHL kombi įrankius HT-KM.

(2) Leidžiami motoriniai įrenginiai

Koto pailginimą galima naudoti tik prie aukščiau paminėtų STIHL motorinių įrenginių (su kilpine rankena ir žingsnio ribotuviu).

(BG) Използвайте винаги само един удължител на стеблото, защото така се намалява рискът от загубване на контрол върху моторнив уред.

Затегнете здраво крилчатия винт на удължителя на стеблото и на комбинирания двигател (комбимотор).

(1) Допустим комбиниран инструмент

На удължителя на стеблото е разрешено да се монтира само комбинираният инструмент HT-KM на STIHL.

(2) Допустими моторни уреди

Работата с удължител на стеблото е позволена само с по-горе посочените моторни уреди на STIHL (с кръгова обхващаща ръкохватка и скоба).

(RO) Întotdeauna se va utiliza un prelungitor de tijă pentru reducerea riscului de pierdere a controlului.

Se va strânge ferm şurubul cu mâner de la prelungitorul tijei şi motorul combinat.

(1) Unealta combinată permisă

La prelungitorul tijei este permisă numai ataşarea uneltei combinate HT-KM STIHL.

(2) Motoutilaje permise

Utilizarea prelungitorului tijei este permisă numai la motoutilajele STIHL mai sus menţionate (cu mâner circular şi drept).

(SRB) Uvek koristiti samo jedan produžetak tela, da bi se smanjio rizik od gubitka kontrole.

Stezni zavrtanj na produžetku tela i KombiMotor čvrsto zategnuti.

(1) Dopušteni KombiAlat

Samo STIHL KombiAlat HT-KM sme biti ugrađen na produžetak tela.

(2) Dopušteni motorni uređaji

Pogon produžetka tela je dopušten samo sa gore navedenim STIHL motonim uređajima (sa okruglom drškom i zengijom).

(SLO) Vedno uporabljajte samo en podaljšek ročaja. Tako boste zmanjšali tveganje za izgubo nadzora nad napravo.

Pritezni vijak trdno privijte na podaljške ročaja in kombi motor.

(1) Dovoljeno kombi orodje

Na podaljšek ročaja je dovoljena izključno priključitev kombi orodja STIHL HT-KM.

(2) Dovoljene motorne naprave

Uporaba podaljška ročaja je dovoljena izključno z zgoraj navedenimi motornimi napravami STIHL (z okroglim ročajem in stremenom).

(MK) За да се избегне губењето контрола, смее да се користи само еден продолжеток на држачот.

Клинеста завртка цврсто да се притегне на продолжетокот на осовината и KombiMotor.

(1) Одобрени комби алатки

Смеат да се надоградат само комби алатките на STIHL HT-KM

(2) Пропишани моторни апарати

Работата на продолжетокот на осовината е дозволена само со горе наведените STIHL моторни апарати (со сеопфатна рачка и обрач).